

● 顾 犇

## 国际图联书目控制部和国际书目控制

**摘要** 国际图联书目控制部由书目组、编目组、分类和标引组、知识管理组组成。其工作目的是在书目记录系统的构建过程中通过规范化的实践来改善书目数据的交换。书目控制部与国际图联—国家图书馆馆长会议书目标准联盟和 MARC 计划有着密切合作。国际书目控制界异常活跃,目前正在讨论中的许多新规则和标准将在近几年出台,并根据 FRBR 的思想对《英美编目条例》进行修订。参考文献 3。

**关键词** 国际图联书目控制部 国际书目控制 国家书目 书目数据交换

**分类号** G254

**ABSTRACT** IFLA Division IV consists of Bibliography Section, Cataloguing Section, Classification and Indexing Section, and Knowledge Management Section. Their activities are directed towards the improved exchange of bibliographic data through the standardization of practice in the construction of bibliographic record systems. The Division IV works closely with the ICABS and the MARC programmes. The international community of bibliographic control is extremely actively these years. Some new rules and codes will be released in the next few years, and AACR will also be updated according the concepts of FRBR. 3 refs.

**KEY WORDS** IFLA Division IV. International bibliographic control. National bibliography. Exchange of bibliographical data.

**CLASS NUMBER** G254

### 1 国际图联书目控制部概况

书目控制就是根据公认的编目、标引和分类标准,发展和维护一个所有出版资料的描述体系,以标识、检索和存取这些资料。

国际图联书目控制部由 4 个组组成:书目组、编目组、分类和标引组、知识管理组。其工作目的是在书目记录系统的构建过程中(特别在新技术的影响下),通过规范化的实践来改善书目数据的交换。书目控制部与国际图联—国家图书馆馆长会议书目标准联盟(ICABS)和 MARC 计划(包括发展和协调 UN-IMARC 和 MARC21)有着密切合作。

书目控制部的管理机构是协调委员会,成员由 4 个组的常设委员会的官员(主席和秘书)组成。协调委员会监督每一个组的活动。协调委员会作为书目控制部与国际图联专业委员会之间的纽带,在国际图联年会期间负责安排讨论各种书目标准和项目的公开论坛。协调委员会主席是国际图联专业委员会和管理委员会委员。

只要愿意支持书目控制部下属各组的活动,任何个人或机构都可以成为该组的成员。每个组由一个常设委员会进行管理,在国际图联年会期间安排活动

和公开会议。常设委员会不定期地协调工作组项目,并与国际图联的其他小组一起主办研讨会。常设委员会的委员由 20 位专家组成,由各组的机构成员和个人成员根据国际图联所规定的程序提名,欢迎各个地区的新成员加入。对于有些不能参加常设委员会会议或不能成为委员的个人,可以成为通讯委员。

各个专业组出版自己的工作通讯,书目控制部的主要刊物是《国际编目和书目控制》(*International Cataloguing and Bibliographic Control*)(季刊)。它的每一期都刊载全世界有关书目控制的重要文章,还报道其他组织和机构以及书目控制部 4 个组的最新动态。

书目控制部的 4 个组在各自相关领域内工作,除相互合作外,还与其他组,例如信息技术组和国家图书馆组进行合作;书目控制部的目的是突出书目控制在提供图书馆资源存取中的中心作用。

书目控制部的活动包括:①在国际图联年会上组织公开论坛;②协调各个组的活动;③监督本部工作组的工作(现有的工作组只有一个,即 FRANAR——规范记录的功能要求和编号工作组)。

### 2 ICABS 的工作

ICABS(国际图联—国家图书馆馆长会议书目标

准联盟)与书目控制部关系十分密切,它成立于2003年,其目的是继续和扩展过去 UBCIM 和 UDT 核心项目办公室的工作。ICABS 的成员有澳大利亚、英国、德国、荷兰和美国的国家图书馆,涉及国际图联、国家图书馆馆长会议(Conference of Directors of National Libraries)和 UNIMARC 计划(葡萄牙国家图书馆)。

UBCIM(Universal Bibliographic Control and International MARC,即世界书目控制和国际 MARC)核心项目成立于20世纪70年代初,2003年结束。其目的是“协调在国家层面上的书目控制系统和标准的开发活动以及书目数据的国际交换工作,包括支持一些国际图联有关部和组(例如书目控制部、信息技术组和国家图书馆组)的专业活动”,它还负责 UNIMARC 格式的发展工作。UBCIM 最初由英国国家图书馆承办(1973~1989年),后来由德国国家图书馆承办(1990~2003年)。

ICABS 的另一部分工作是过去的世界数据流和电讯核心活动(UDT—Universal Dataflow and Telecommunications Core Activity),主要与国际图联的信息技术组有关。

ICABS 各个有关机构的工作如下:

葡萄牙国家图书馆负责 UNIMARC 计划。最近的工作包括维护和推广格式,开发适应新技术的新工具,协调与其他标准之间的关系。

英国国家图书馆:资助 FRBR 评估组(FRBR Review Group)的工作(书目控制部编目组)和资助 FRAR 工作组的工作(书目控制部)。

德国国家图书馆:资助 ISBD 评估组(ISBD Review Group)的工作(书目控制部编目组),并与美国国会图书馆和 OCLC 一起资助虚拟国际规范文档计划(Virtual International Authority File)。虚拟国际规范文档计划的目的是促进资源共享,降低编目成本,在国际范围内简化规范数据的创建和维护,并使得用户能以自己偏好的语言、文字和形式来检索信息。

荷兰皇家图书馆:探讨电子资源长期保存的要求和条件,评估数字保存标准的使用。

美国国会图书馆:发展和使用 MARC21 及其 XML 衍生格式,促进 Z39.50 标准的应用和发展,收集并共享现有元数据方案的信息,监督有关永久标识符的工作。

澳大利亚国家图书馆:探讨并推广通过万维网收割而获得的基于万维网的出版物的存档方法(与荷兰皇家图书馆合作),并于2004年11月主办了万维

网资源存档国际会议。

### 3 专业组的结构

每个专业组一般有20个委员,并设有主席、秘书、司库、信息官员(可以身兼数职)等职。官员(主席、秘书等)任期两年,在奇数年进行选举。

#### 3.1 书目组

书目组成立于1965年,其目的是在世界书目控制的框架内促进各种文献书目的发展和利用。书目组主要关心书目信息的内容、编排、传播和保存,特别涉及有关国家书目服务的问题。它致力于向各种类型的图书馆从业人员、出版社和书商宣传书目重要性,并保证提出的建议和解决方案不受特定技术的限制。

书目组作为一个论坛,讨论如下问题:书目的历史、范围和组织,信息检索方法的研究,通过特别推荐而改善用户的书目信息存取。书目组特别关心新技术的发展和各国国家书目系统的需要。

最近的工作内容包括:通过倡导和促进国家书目进而扩展世界书目控制;改善书目控制的质量和加强其一致性;制定指导方针,并提供案例和参考书目,帮助国家书目机构改进书目服务;出版电子形式书目的指南;制定选择标准的指南,以帮助国家书目机构决定如何在国家书目中收入和表示远程电子资源;观察国家书目机构和出版业之间的关系,以促进它们在制作国家书目信息时的合作。

书目组在组织1998年11月于哥本哈根召开的国际国家书目服务大会时起着主导作用,在会上向各个国家书目机构宣传了大会的建议,并鼓励大家执行此建议。

书目组于2004年4月进行了拉丁美洲国家书目现状调查,于2004年8月进行了国家级在版编目项目调查,并成立了国家书目指导方针工作组(IFLA Working Group on Guidelines for National Bibliographies)。

在2006年韩国首尔召开的国际图联大会上,书目组将组织一批专家发言,特别介绍亚洲国家书目发展情况。

#### 3.2 编目组

编目组成立于1935年,是书目控制部中历史最悠久的组,它一直在编目理论、原则、标准、指导方针等国际编目发展中起着中心的作用。编目组为了所有用户的利益,分析所有资料和载体的编目活动(包

括书目和规范信息)的功能。编目组提出发展书目信息的编目规则、指南和标准,并考虑发展中的电子和网络环境,以推动书目信息和规范信息的共同存取。许多国家组织、国际组织和机构(包括国家编目和标准化委员会,例如 TC46 等各种国际标准化组织的委员会)、国际图联技术组、UNIMARC 项目等与编目组有着密切关系。

编目组正在组织并筹备组织一系列国际图联国际编目规则专家会议(IFLA Meetings of Experts on an International Cataloguing Code)。一些地区性的会议已经召开(德国法兰克福,2003年;阿根廷布宜诺斯艾利斯,2004年;埃及开罗,2005年),即将召开的有2006年在韩国首尔、2007年在南非德班的会议。编目组对1961年的“巴黎原则”进行了确认、更新和扩充,已经出版了《国际编目原则声明(草案)》(*Statement of International Cataloguing Principles*),并翻译成21种文字。经过若干次国际会议以后,将在2008年前后形成新的《国际编目原则》(*International Cataloguing Principles*),以取代1961年的“巴黎原则”。

编目组的一个很重要并且广为人知的成就是对各种文献的《国际标准书目著录》(ISBD)的发展和维持。最早形成的文本是1971年的普通图书的ISBD,现在它们涉及普通图书、连续性资源、地图资料、非书资料、印刷乐谱、古籍和电子资源,并被翻译成多种文字。这些标准在全世界得到广泛接受,在许多国家被直接采纳为该国的编目规则,或者作为其编目规则的基础。ISBD(G)(总则)也是《英美编目条例》(AACR)的基础。目前,刚完成修订的有ISBD(CR)(连续性资源)、ISBD(M)(普通图书)、ISBD(G)(总则)、ISBD(CM)(地图资料),已经完成并在评估的有ISBD(ER)(电子资源)、ISBD(A)(古籍)。《国际标准书目著录》评估小组正在探讨合并各种文献类型,形成统一的《国际标准书目著录》的可能性。文献类型标识研究组正在探讨多种文献类型并存情况下的著录问题。

编目组的另一个主要成就是1997年完成的“书目记录功能要求(FRBR)研究”,它提出了一个书目世界的概念模型,勾画了一整套书目记录根据用户任务的要求所必须具备的功能,提出了国家书目机构采用的基本书目记录。书目控制部的规范记录的功能要求和编号(FRANAR)工作组已经将FRBR的模型扩展至规范控制的领域,但是实际上目前的FRANAR工作组的工作只是FRAR(规范记录的功能要

求),统一编号的工作已经被推迟考虑。

编目组还在发展各种有关书目活动的标准和指南方面起主导作用,其中涉及团体名称书目、规范书目(人口词)、OPAC显示和元数据标准等方面。随着数字内容和电子技术基础设施的日益普及,编目组保证将尽快出版针对日益增长的数字资源组织的合适的指南。这方面的工作还包括《OPAC显示指南》、《规范记录和参照指南》、《无名氏经典著作》和《个人名称》等。

### 3.3 分类和标引组

分类和标引组于1981年成为国际图联的一个独立的组。该组注重于各种类型文献(包括电子文献)的目录和书目的主题存取方法以及索引方法。它的作用是作为分类和主题标引工具的制作者和用户之间论坛。它的工作目标是促进有关主题检索方法信息的国际交流,促进分类和主题标引工具的标准化和统一应用,提出并推广有关信息检索的主题方法的研究建议,通过公开的会议和出版物传播研究结果。

近年国际图联大会的分会场包括了来自欧洲和南美洲主办国的有关主题检索工具和应用的论文交流。2001年,分类和标引组与信息技术组和OCLC合作,主办了一次十分成功的有关网络环境下的主题检索会前会。目前,该组的工作小组正在起草《多语种词表构建指南》,筹建一个主题检索工具的虚拟信息中心,制订《国家书目机构主题检索最小要求指南》。该组还参与书目控制部的其他活动,例如将FRBR模型扩展到主题规范记录,即《主题规范记录的功能要求》。

该组现有3个工作组:主题规范记录功能要求(FRSAR)工作组、多语种词表工作组、万维网资源主题检索工作组。

### 3.4 知识管理组

“知识管理”的定义是创建、储存、共享和再使用组织的知识以使该组织能达到其目的和目标。

在过去几年,国际图联的同行们对知识管理表示出极大兴趣,从而使知识管理讨论小组变成了书目控制部的一个组。知识管理组成立于2004年,它支持知识管理文化在图书馆和信息中心的发展和实施。知识管理组设在书目控制部,并不意味着知识管理仅仅局限于书目控制领域,知识管理组将与其他组甚至其他部合作。

知识管理组将提供一个业务交流的国际平台——增强知识管理意识,满足各个(下转第86页)

争”中关闭了<sup>[6]</sup>。

随着预印本文献的逐渐增多,如何适当控制文献质量,保证文章的可用性和基本质量,也应是预印本系统建设应当考虑的问题。国内外的一些预印本系统都开始引入审核机制,如 arXiv 于 2004 年 1 月逐步建立审核机制<sup>[7]</sup>,要求不活跃的研究者在提交预印本时得到该领域活跃研究者的认可。奇迹文库也将在物理学和数学两类试行基于格式是否完整和论述方式是否违背当前科学规律的“论文评审”制度,每篇文章将提交给至少两名义务评审员,并且经一名评审员批准才可以在奇迹文库内张贴。

### 3 结束语

整体来讲,我国预印本系统的建设仍处于起步和探索阶段,系统的建设规模、质量、功能、影响都有待进一步提高,系统建设的标准化、规范化程度也有待加强。同时,缺乏基于机构的或某些特定学科领域的权威和高质量的预印本系统,亦缺乏相应的政策支持。

如何提供更加完善的预印本服务系统,如何提高预印本文献的质量,增加论文数量,如何更有效地管

(上接第 82 页)方面与图书情报学从业人员关系深入了解的需要。通过跟踪该领域的发展,知识管理组将促进知识管理在国际图联范围内的实施。

知识管理组的目标是,在知识管理的重点领域提供理论和实践知识。所要做的工作包括:传播相关研究成果,提供教育和培训项目、学术会议等机会,共享案例研究和成功实践范例,制订改善绩效的措施,提出先进的信息技术。

### 4 结语

国际书目控制界(特别是编目界)最近几年异常活跃,目前正在讨论中的许多新规则和标准将在 2007 年和 2008 年出台。一直作为西方编目“圣经”的《英美编目条例》(AACR)要根据 FRBR 的思想进行修订,甚至可能完全改版,并采用 FRBR 的概念和术语。

在中国,许多规则和条例是在国际标准的基础上建立的。中国的图书馆编目员和编目理论研究者应

理、维护和保存预印本资源等将是今后必须解决的重要问题。相关激励机制、政策制度的建设、资源公开共享理念的培养以及在系统建设中细化分工、加强合作与宣传等措施,将会有利于扩充和提高我国预印本系统建设的规模、影响力和竞争力。

### 参考文献

- 1 <http://www.qiji.cn/eprint/> (2005-07-31 查询)
- 2 <http://prep.istic.ac.cn/eprint/index.jsp> (2005-07-31 查询)
- 3 吕世灵. 预印本系统:国际学术交流的重要平台. 情报学报, 2004(5)
- 4 <http://www.paper.edu.cn/home.jsp> (2005-07-31 查询)
- 5 <http://www.cutech.edu.cn/jijin/doctor/document/000032.asp> (2005-07-31 查询)
- 6 <http://publish.aps.org/eprint/> (2005-08-01 查询)
- 7 <http://cn.arxiv.org/new/#endorsement> (2005-08-01 查询)

张丽 南京大学信息管理系硕士研究生。通信地址:南京市。邮编 210093。(来稿时间:2005-11-03)

该抓住机遇,关注编目领域的最新进展,为促进我国文献编目工作的国际化进程做出自己的贡献,在国际舞台发挥积极作用。

### 参考文献

- 1 IFLA Division of Bibliographic Control. [S. l.]; IFLA Division of Bibliographic Control, [2005].
- 2 Kuhagen, Judith A. : "Division IV; Bibliographic Control", revision of presentation at XXI Congresso Brasileiro de Biblioteconomia, Documentação e Ciência da Informação, July 21, 2005.
- 3 "IV. Division of Bibliographic Control". IFLANET (<http://www.ifla.org/VII/d4/dbc.htm>).

顾彝 国家图书馆图书采选编目部主任,博士,研究馆员。国际图联书目控制部协调委员会委员、编目组秘书。通信地址:北京中关村南大街 33 号,国家图书馆。邮编 100081。(来稿时间:2006-01-04)